

Festival Francophonie Métissée XVIII

Arts numériques

29 septembre - 10 octobre 2009

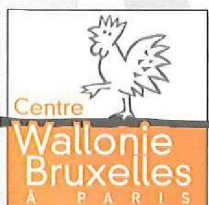
Contacts presse :

Arts de la scène : Danièle Vallée (d.vallee@cwb.fr)

Assistée de Caroline Henriet (spectacles@cwb.fr)

Littérature : PierreVanderstappen (p.vanderstappen@cwb.fr)

Assisté d'Antonio Gendebien (lettres@cwb.fr)



Direction
Christian Bourgoignie

7, rue de Venise – 75004 Paris ■ Tél. : 0153 019696 ■ Fax : 0148 04 9085 ■ info@cwb.fr ■ www.cwb.fr

▪ PRESENTATION	p.3
▪ ARTS DE LA SCENE	p.4
▪ LITTERATURE	p.7
▪ RENCONTRES	p.8
▪ INFOS PRATIQUES	p.9

PRESENTATION

A l'affiche, la création numérique des pays francophones à travers une sélection d'œuvres récentes d'artistes de la Francophonie : création sonore avec projection vidéo [Québec], concert de musique spectrale [Roumanie], performances interactives de poésie contemporaine [Wallonie-Bruxelles + Québec], spectacle chorégraphique [Liban] mais aussi courts et longs métrages, fictions et documentaires inédits dans la 18^{ème} *Quinzaine du cinéma francophone* du 29 septembre au 10 octobre 2009.

La XVIIIème édition du Festival Francophonie Métissée est également l'occasion de s'interroger sur l'influence grandissante du numérique dans les processus de création, de production, de diffusion et les mutations que cela engendre. Alors que l'accessibilité à l'équipement technologique est un défi permanent dans les pays du Sud, le débat permettra d'évaluer les opportunités que représentent ces technologies et de dégager des perspectives de collaboration pour le développement durable de l'expression numérique.

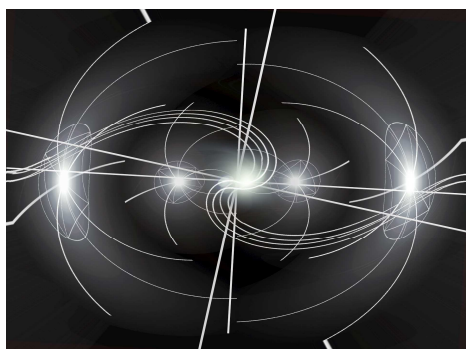
Avec le soutien de la Division des Relations extérieures du Ministère de la Région wallonne (DRI), de l'Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers (AWEX), du Ministère de la Culture et de la Communication (France), de l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF). Présenté dans le cadre de la Semaine des cultures étrangères (FICEP) et La Nuit Blanche (nuit du 3 au 4 octobre 2009).

ARTS DE LA SCENE

1^{er} octobre 2009 – Concert – 20h

Purform (Yan Breuleux et Alain Thibault) [QUEBEC] Durée : 40 min

A-B-C-D Light



© Yann Breuleux

PurForm est un duo d'artistes constitué de **Yan Breuleux**, artiste visuel, et d'**Alain Thibault**, compositeur. Ils ont développé ensemble le projet **A-B-C-D Light** qui utilise la lumière comme thème formel en relation avec différentes morphologies sonores.

L'image et la musique atteignent un degré de synchronisation tel qu'ils deviennent un seul et même objet. Chaque section traite de la lumière selon une perspective particulière. La première traite des avant-gardes, la seconde du cerveau, la troisième du corps et une dernière section D-Light porte sur la lumière du plaisir.

Distinctions : Mention honorable, catégorie Digital Animation Prix Ars Electronica, Linz, Autriche.

Alain Thibault a participé en tant que compositeur à de multiples concerts et productions multimédia, vidéographiques, chorégraphiques et théâtrales. Sa dernière pièce, Volt+, commande de Radio-France, a été présentée en mars 2009 au festival Présences à Paris et Figures du 21^e siècle à Montpellier. Alain Thibault est présentement le directeur artistique du festival international d'art numérique Elektra présenté à l'Usine C à Montréal depuis 1999. Il a participé avec Elektra en juillet 2008 aux Afters shows du festival *Les étés de la danse* qui avait lieu au Grand Palais à Paris.

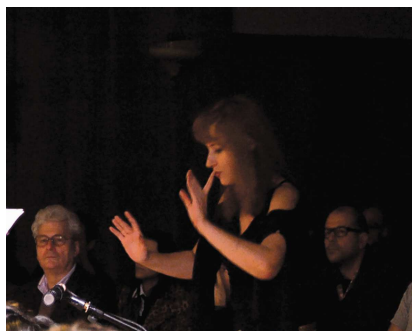
Yan Breuleux œuvre dans le domaine de la vidéo-performance pour des dispositifs immersifs multi-écrans et des projets interactifs en ligne. Son travail a été présenté au Canada, en Europe et au Japon. Ses animations en ligne ont été présentées au Musée du Québec, de Rimouski et au New Museum of Contemporary art of New York. Il a récemment complété un projet d'installation interactive pour le Centre de la Francophonie des Amériques à Québec.

Dans le cadre de la **Nuit Blanche** (Entrée libre)

3 octobre –concert – 22 h

L'ensemble HYPERION [ROUMANIE / Bucarest] Durée : 90 min

SPECTRUM XXI



© CREMAC/Felipe Canales

Avec:

-L'ensemble Hyperion (Bucarest)
solistes: Tim Hodgkinson (Grande Bretagne), Gustavo Aguilar (USA), Felipe Canales (Fr)
- et l'ensemble TALEA (New York)

Direction : **Lincu DUMITRESCU** et **Ana-Maria AVRAM**

Au programme : créations mondiales de **lincu Dumitrescu**, **Ana-Maria Avram**, **Mario Diaz de Leon**, **Tim Hodgkinson**, d'après les œuvres de Scelsi et Xenakis.

Dédié principalement à l'interprétation des musiques spectrales, l'**Ensemble Hyperion** est un groupe d'interprètes et de compositeurs ayant comme but déclaré le développement d'un nouveau programme Esthétique - préfigurant une "nouvelle tendance" dans la musique d'aujourd'hui. Hyperion a été fondé en 1976 par le compositeur **lincu Dumitrescu**.

Le jeune **ensemble Talea**, installé à New York, formé par 7 brillants instrumentistes américains est consacré exclusivement à la musique d'aujourd'hui, ayant déjà un répertoire très vaste qui privilégie les musiques spectrales.

Ana-Maria AVRAM est compositeur, pianiste, musicologue et chef d'orchestre. Elle remporte de nombreux prix nationaux et internationaux de composition et de musique de chambre. Grand Prix pour la Composition de l'Académie Roumaine (1994). Membre de l'Ensemble Hyperion de Bucarest qu'elle conduit et dirige avec **lincu Dumitrescu** depuis 1988.

lincu DUMITRESCU est un compositeur roumain considéré comme l'un des chefs de file du courant spectraliste.

Spectrum est présenté dans le cadre du Festival international des musiques spectrales avec le soutien de l'Institut culturel roumain (Bucarest), programme Cantemir. Avec le soutien du Centre Wallonie-Bruxelles à Paris. Partenaires : à Paris, la Cité des Arts, à Londres le London Symphony Orchestra, le Barbican Center, le London Musicians' Collective, la Radio Resonance 104.4 FM et en Belgique à Mons Transcultures.

8 et 9 octobre 2009 – Danse – 20h

Compagnie 4120.Corps [LIBAN] Durée : 60 min

Instant de chutes



© 4120.corps/David Mathias

Instant de chutes est une performance multidisciplinaire, né en Juillet 2006 lors des événements qui ont frappé le Liban. Plutôt qu'une évocation directe de la guerre sur scène, la démarche artistique, consiste davantage à explorer la résonance de la guerre dans les corps.

Ce spectacle, qui mêle danse, son et image, rend compte d'un état d'urgence. Il traite des crises du corps et de son énergie dans un état pareil. Au sein d'un hypothétique récit, des liens étroits se tissent entre le corps vivant, l'image filmée et le son.

Le corps refoule sa peur, feint son envie de se déchaîner, dissimule sa colère et sa fatigue, s'isole ou se soude aux foules. Dans l'espace de la scène, en tension, il explose et chute. *Instant de chutes* a été présenté pour la première fois au théâtre Tournesol à Beyrouth au Liban en novembre 2008.

La compagnie 4120.Corps a été créée en 2006 entre Beyrouth et Paris à l'initiative de Nancy Naous, chorégraphe danseuse et comédienne libanaise résidente en France depuis 2002. 4120 est la distance en Kilomètres entre ces deux villes. A travers la danse contemporaine et le théâtre, 4120.Corps veut aller à la rencontre de danseurs, chorégraphes et artistes de diverses disciplines artistiques. La compagnie veut développer son propre réseau de liens entre le Liban et les autres pays. La compagnie « veut échanger, partager, créer, risquer ».

Coproductions: **Young Arab Theatre Fund (YATF)/Bruxelles, Ministère de la Culture/Liban, Hand to Hand/Liban, UMAM Productions/Liban, Ressource Culturelle (Al Mawred)/Egypte, Zicco House/Liban.**

Avec le soutien de: **Micadanses/Paris, Centre de Développement Chorégraphique /Biennale nationale de danse du Val de Marne.**

LITTERATURE

6 octobre 2009 – 20h

Simon Dumas [Québec], Bertrand Pérignon [Wallonie-Bruxelles], Pascal Leclercq [Wallonie-Bruxelles], Erick d'Orion [Québec], Thomas Israël [Wallonie-Bruxelles]

ATOMES, une production de **RHIZOME**

Atomes, projet issu d'une collaboration entre des artistes littéraires et médiatiques de la Belgique et du Québec, met en jeu la poésie contemporaine performée dans un environnement interactif. La création qui se fit à Québec au studio Rhizome rassemble quatre performances d'une durée moyenne de 20 minutes : *Fade out*, *Une beauté baroque*, *Standon*, *Solyvène Targmé*.

Atomes est une initiative et une production de Rhizome, organisme sans but lucratif de Québec. Sa création fut motivée par le désir de présenter de façon novatrice la littérature sur la place publique. L'idée est de produire des spectacles intégrant la littérature récitée par son auteur dans la pratique de l'interdisciplinarité. Trois contraintes majeures sont à la base de toutes les productions. D'abord, **la présence des auteurs sur scène**; en vue de confronter l'auteur à son propre texte, à ses personnages, mais aussi et surtout à l'espace public. Ensuite, **l'insertion d'une discipline artistique autre**, qui s'additionne à (et interagit avec) la littérature récitée. Finalement, **l'utilisation de textes non originellement destinés à la scène**, donc de nouvelles, d'extraits de roman, de poésie etc.

RENCONTRES / 7 octobre 2009 10h-18h

Création artistique et recherche technologique :

le défi des arts numériques / Table ronde

Quand la photographie est née, on a considéré que ce n'était pas de l'art, qu'il suffisait de prendre un appareil et d'appuyer sur un bouton. Les arts numériques, également appelés arts virtuels ou Net arts, ont déjà dépassé cette assertion, toutefois ces nouvelles formes artistiques qui apparaissent dans le monde des arts plastiques, des arts de la scène, de la musique, du cinéma ou de la littérature, avancent encore sur des sols instables. Fruits d'un mariage souvent difficile entre l'invention artistique et la recherche technologique, ces œuvres – et ces artistes – questionnent tout à la fois les industries culturelles, le marché de l'art et le travail artistique en soi, désormais plus collectif et interdisciplinaire.

Artistes, commissaires d'expositions, universitaires et entrepreneurs de plusieurs pays de la Francophonie se réuniront le 7 octobre prochain au Centre Wallonie Bruxelles pour évoquer l'émergence d'un nouveau monde artistique centré sur l'Internet et les nouvelles technologies. Quelles sont les caractéristiques de ces nouvelles œuvres ? Que signifie être auteur ou créateur numérique ou virtuel ? Quelles formes d'exposition et de réception sont imaginées ?

La table ronde rassemblant des participants de divers pays de la Francophonie, on tentera au cours des débats d'évoquer des pistes de coopération pour une dynamique favorisant la création, la production et la diffusion des arts numériques ainsi que la formation à ces nouvelles disciplines, afin d'assurer à ces œuvres et artistes visibilité et pérennité.

10h-12h : Des participants des pays de la Francophonie rendront compte tout d'abord des processus de création, de production, de diffusion des arts numériques.

14h-16h : Alors que l'accessibilité à ces nouveaux équipements est un défi permanent dans les pays du Sud, les différents intervenants évoqueront ensuite les modes de coopération technologiques et artistiques nécessaires pour répondre à ces besoins spécifiques. Le débat sera ainsi l'occasion d'ouvrir des perspectives de collaboration pour le développement durable de l'expression numérique.

Modératrice : Chantal Deltenre

Intervenants : Virginie Breuls (**Belgique, Cluster Twist, Technologies Wallonnes de l'Image, du Son et du Texte**), Sylviane Diop (**Sénégal, Gaw Lab**), Marylin Douala-Bell (**Cameroun, Doual'art Centre d'art contemporain et laboratoire de recherche Ars & Urbis**), Claudine Dussolier, (**France, Friche Belle de Mai/Marseille**), Vincent Guimas (**France, Ars Longa/Paris**), Abdoulaye Konate (**Mali, Directeur du Conservatoire des Arts et Métiers Multimédia CAMM**), Simao Souindoula (**Angola, musique africaine numérique**), Toussaint Tiendrebeogo (**Burkina Faso, Pyramides Films**), Mohammed Youssef, artiste numérique (**Egypte, Académie Arabe des Sciences et Technologies d'Alexandrie**).

Centre Wallonie-Bruxelles

Direction : Christian Bourgoignie

Performance-musique (8€, 5 € réduit)

Performance-danse (10€, 8€ réduit)

Rencontres (entrée libre).

Nuit Blanche (entrée libre)

Salle de spectacle : 46 rue Quincampoix / 75004 Paris

Métro : Châtelet-les-Halles, Rambuteau, Hôtel de Ville

Renseignements : 01 53 01 96 96, info@cwbc.fr

www.cwb.fr